

Betsucomi Flower Comics

Kiss & Hug

2



Mitsuki Kako

Kago Miteaki presents

Kiss/Hug ②

CONTENTS



5th.bloom★Gladiolus★3

6th.bloom★Moroneglia Pharbitis nil★41

7th.bloom★Calla Zantedeschia★77

8th.bloom★Cyclamen★117

9th.bloom★Freesia★153

Kiss / Hug Extra Story ★187



5 th.bloom



Gladiolus





~~~~~

~~~~~





*It's still
the same
between*

you and
me.



THEN
I'LL TRY
TO SATISFY
MYSELF
WITH THIS



COME HERE,
KIDNO!

*The
second
series for
will begin in
two days.*



oops...



I FORGOT
SOMETHING!







BOC THOMP





A TICKET?
...TOKYO...
HARIMA...
LONDON...

CLASS
FIRST CLASS
TOKYO
HARIMA
LONDON
RUSTLE

"GOES BACK
TO HIS
COUNTRY."

"EXCHANGE
STUDENT."

...

WHY?



DIDN'T
REALLY
THINK
ABOUT IT.

...RYUU.

WHAT
ABOUT
DANGER...?

EEP

gee
dee
gee

HE'S JUST
GOING BACK
TEMPORAR-
ILY, RIGHT?

HOLD ON...
EXCHANGE
STUDENTS
ONLY STAY
HERE FOR A
SHORT
AMOUNT
OF TIME.



COME
TO THINK
OF IT, I
HAVEN'T
REALLY
ASKED HIM
ABOUT IT.





BO-THUMP



EVEN IF IT'S
NOT RIGHT
NOW, IT'S
TRUE THAT
SOMEHOW,
HE'LL GO
BACK TO
WHERE HE
BELONGS

...IF
THAT'S
THE CASE,
THEN IT
DOESN'T
MATTER
WHEN...



...I
COULDN'T
GIVE IT
TO HIM

I'M
KIND OF
SCARED





Oh, hi

GOOD
MORNING,
ROLL-
KUN.

HELLO

IT'S A
GOOD
MORNING
TALKING OF THE
DAYS WHEN
THERE'S NO
LONGER
WINTER.

WELL
IT'S BETTER
FOR ME TO
FORGET
ABOUT
WINTER
BECAUSE
I
WILL
CAN



WELL,
A LITTLE
BIT.

YEG.

YOU
SEEM
KIND OF
BUSY
LATELY.



YOU
DON'T HAVE
TO... PUSH
YOURSELF...



WE
DON'T
NEED
HELP.

I'M
ALWAYS
BUSY.

WHEN
I CAN,
I'LL
HELP...

I SAID
IT'S ALL
RIGHT!

EVEN WITHOUT
YOU, WE CAN
STILL MANAGE
EVERYTHING
LIKE WE'VE
ALWAYS DONE
UNTIL NOW!

I
UNDER-
STAND.

HEY,
YUKINO...





THE
COURTNEY
CENTER
FALLWAY...





THAT'S A
COOL
SCENT...



THERE'S
NO PLACE
TO STAND.



THAT'S
SCENT...

That's
how



RUSTLE RUSTLE





THE
RIGHT
SPOT
THE SHIP
WAS GONE
TWO
HOURS
LATER

SO
THEY'VE
BEEN
WAITING
FOR
ME
TO
COME
BACK
EVER
SINCE
THEN...?

THAT'S
RIGHT... IF I
ONLY
THINK
ABOUT
IT A
LITTLE, I CAN
UNDERSTAND



JUST
HOW
MUCH
TROUBLE
IT
CAUSES
IF
THE
HEAD
OF A
COUNTRY
LEAVES
THE
COUNTRY...

IF IT'S
TIME
TO
GO
WITH
YOU, I CAN
STAY
HERE
WHILE
YOU
ARE
GONE

[illegible]

1. **STATIONARY**
 2. **MOVING**
 3. **TRANSFORMING**
 4. **NON-TRANSFORMING**
 5. **TRANSFORMING**
 6. **STATIONARY**
 7. **MOVING**

RUSTLE



"GO TO
SCHOOL
FIELD
ARCH
NOW!"

"I'VE GOT
TO SAY
'SORRY,'
AND
THANK
YOU."





WHERE
WAS THAT,
SATOMI?



WHAT
SHOULD
I TELL
AMY?

THERE
HE IS.
I FOUND
AMY.



WHAT
SHOULD
I TELL
AMY?

THERE
HE IS.
I FOUND
AMY.



DON'T GO
BACK TO
YOUR
COUNTRY
YET!



I
WANT TO
DO EVERY-
THING WITH
YOU...

I
HOPE YOU
COULD

PLEASE,
STAY HERE
LONGER!





You're so funny

I just wanted to see you do...

...Dylan?

WIGHT!





I'M
SORRY
RYUU

LEE

FOR
WHY? YOU
LOOKED
OUTE WHEN
YOU WERE
MIS-
SIGNED
LIKE
THAT.

YOU
ALSO
HELPED
CONVINCE
THEM TO
APPEAL FOR
ME TO
STAY HERE.
SO THERE'S
NO NEED TO
APOLOGISE



I was somewhat
hesitant about him
studying here

But if it brings about good
results, then it's perfectly fine

WON'T YOU
JUST PLEASE?

There shouldn't be
any problems, right?

Haruhiko's face
glowed and he started to
cry. "Thank you, sensei."

Page 2

.....



I REMEMBER
NOW YOU
MARCHED
RIGHT INTO
THAT HOTEL
ONCE BEFORE,
TOO.

... WERE
YOU SO
DESPERATE
THAT YOU
DIDN'T LOOK
BACK?



THE
FOREIGNERS
WHO WERE
WITH YOU.
THEY'VE MY
SUBORDINATES.

"THEY...?"

THEY KEPT ON
MARCHING ME
ABOUT SOMEBODY
BACK, SO I CALLED
THEM ALL HERE TO
FORCE THE WHOLE
GROUP TO SHUT
UP FOR A WHILE.



THAT'S
JUST LIKE
YOU.

I DIDN'T
FEEL AS
SURE AS I
DO RIGHT
NOW.

WAS
A BIT
DIFFERENT.



...RYUJI.

IN MY
HEAD, I DIDN'T
EVEN THINK
ABOUT THIS.





THANK
YOU FOR
SACRIFICING
SO MUCH
FOR ME.

I LOVE YOU,
TOO, YOU
KNOW?

THAT'S
WRAY,
RIGHT
NOW.

I'LL
LOVE
YOU
WITH
THAT
LOVE

UM...
I
WANTED
TO TELL YOU
THAT...
PROPERLY.

EVEN
THOUGH
IT'S REALLY
LATE NOW.

I'LL ASK YOU
KNOW WHAT
THE FUTURE
HOLDS FOR
US.

WHAT THE ...
SO YOU DON'T
LOVE ME A
LOT?



...I LOVE
YOU A
LOT.

IF I HAD THE TIME WE
HAVE LEFT, I'D LIKE TO
MARRY.

I'M SURE
THERE
WOULDN'T BE
ANYTHING
TO BE
SCARED
OF IN THE
FUTURE.

THEN LET'S GO
BACK HOME
RIGHT NOW
AND DO
SOMETHING.

BM?

DON'T
YOU SAY
YOU "WANT
TO DO
EVERYTHING"
WITH ME?

BUT I
DON'T
REALLY. I
JUST
WANT TO
DO SOMETHING
NORMAL.

WHY
DO YOU
ALWAYS
THINK OF
THAT
KIND OF
THINGS?

...IT

YOU'RE
GONNA
GIVE
UP
ON
YOUR
DREAMS.



Aerandria

Happy Halloween

Kiss/Pug Volume 2 Chapter 5

Scanner: Lacelle

Proofreader: Eijka

Translator: Asahina

Editor: Matsumoe

Quality Control: Asahina

Chapter 5... Finally!

- Asahina

6th.bloom



Morning, Glory

Pharbitis nil



Waking up

5:00 am

It's summer
break right
now.

This is
a report
about you.

Ring!
Ring!

Ring!

Mornings
always start
early at a
flower shop.



I'VE GOT TO
GO TO THE FLOWER
MARKET, WAKE UP,
AND THEN PREPARE
TO OPEN THE STORE.
AM, AFTER ALL, DOING
THINGS TODAY,
RIGHT?

5:00

5:00 to 5:30

*My
mornings
start early.
Too.*

YUKINO.

*My days
usually begin
with a greeting
from him.*

MORNING

YOU'RE UP
ALREADY?

Yes,
I'm
already
up.

IT
CAN'T BE
HELPED

WHEN
IT'S NIGHT
HERE, IT'S
MORNING IN
THE U.K.,
AND VICE
VERSA.

... YOU
HAVEN'T
SLEPT AGAIN
BECAUSE OF
WORK, RIGHT?

IT'S
BAD
FOR MY
HEART!

I WOULD
HAVE
WOKEN
YOU UP.

It's been
about two
months since
he came to
my house.

"COME TO CHAPTER THREE"

Those
words make
me kind of
sad.

YOU
SHOULD
GO TO
SLEEP.

I'M
GOING
OUT
TODAY

I'M
USED TO IT,
ANYWAY

He's only
here half
the time...

And even
when he is here,
I wonder when he
ever gets a chance
to sleep. It must
be busy to be both
a businessman and
a student at the
same time.

"Last night I
thought and I
remembered the
old days here."



IT'S
ALL
RIGHT.

I'LL MAKE
UP WITH
THIS.



*What I know
about him—*

*is
that he's a
workaholic,*

*and a
kissing
fiend.*

NOW YOU
DON'T EVEN
RUN AWAY
WHEN I
KISS YOU,
HUNT?



GOOD
MORNINGS...

But I don't
hate it.



MORNING,
YOU TWO.

LET'S
GO, RYU-
KAM!

INTO
WHAT
?!

Also,
he's a party
foreigner.

LOTS OF
STUFF.



With you
kissing me like this,
all of my future
has completely
disappeared. Even
Noboru, sitting
for three days, I
can still see in a
good effort.

ASH—

Leaving to
get the store

7:00 am

He gets
along well
with my pet
dog Lily and
my little
brother.

He's also
gotten used
to working in
a florist's
shop.

Here
there's
some
flowers

Good job
Lily!

Thank,

Bring
me the
baskets.

Thank.

Thank!

Thank





*But he doesn't
get along very
well with Urano.*

©2004 and ©2005



Spring cat
show
3:30 am

OK, PLEASE
LOOK AFTER
THE GACP
FOR ME.

I'LL TRY
TO COME
BACK AS
SOON AS
POSSIBLE.

THEY'RE
FRIENDS
YOU HAVEN'T
SEEN FOR
TEN YEARS,
RIGHT? TAKE
YOUR TIME.

THANKS.
I'LL CALL
YOU LATER.

He's in
perfect
sync with
my mom.

You didn't!

You don't
belong
together
whoa! whoa!
you don't
belong!

Excuse
me —

Then...

From time
to time, I
can't tell if
he's joking
or if he's
serious.

DON'T
"THEN"
ME!

Welcome!
Right
away!

I'M LOOKING
FOR SOME
FLOWERS...



So simple,
it looks like
any old
flower.

AA...
WE HAVE
SOME THAT
JUST CAME
IN TODAY.



He knows quite
a lot about
flowers. How
strange.



...YOU'VE
GOTTEN
PRETTY
SKILLED AT
TREATING THE
FLOWERS.
HUNT?

OF
COURSE, I
PICKED IT
UP AFTER
HAVING
STAYED
HERE FOR
A WHILE.

NEVERTHELESS,
MY MOM
LOVED
FLOWERS,
TOO.

That's
all you
can say,
right?



Kiss/Hug ②



JUST CONTINUING
WHERE WE
LEFT OFF.

WHAT
ARE YOU
DOING
ALL OF
A...

STOP IT.

GOT IT.



...LOVED?

He's still
shrouded
in so many
mysteries.





*Someway or
another...*

THIS IS ALL
YOU CAN TAKE
FOR NOW.



I'LL BE
CALL UPSTAIRS
ME IF IT
GETS
RUFF.

IS IT
BECAUSE
MITS MORE
EXPERIENCED
THAN ME...?
OR
AM I TOO
CHILDISH?

*—you're
probably
more mature
than I am.*

Lunch break

1:00 pm

Wah.
OF
COURSE IT'S
BECAUSE
YOU'RE TOO
CHILDISH.

It's not
that I don't
want to go
out with
you, but I
don't want
to be with
you.



WELL...



YOU'RE LIVING
TOGETHER! YOU
SPENT A FANCY
NIGHT TOGETHER
IN A SOUTHERN
COUNTRY! YET
YOU TWO ONLY
HELD EACH
OTHER'S HANDS
AND SLEPT!

WHAT
I WANT TO
HEAR IS MORE
LOVE-DONEY AND
EROTIC STUFF!
I MEAN, WHAT
THE HECK! YOU
HAVEN'T MADE
ANY PROGRESS
DURING
SUMMER
VACATION!



IT'S
WHAT WE
WANTED
TO DO!

EVERYONE
HAS TO ACT
THAT WAY,
RIGHT?

...IT'S
NOT
LIKE—



WHAT'S
EVERYONE
TALKING
ABOUT?

SO YOU'RE
GOING TO
THE POINT
THAT YOU
CAN GET OUT
SOME AWKWARD
SENTENCES

?



(CALMED
TO RECALL,
IT WAS
A VERY
PRECIOUS
MOMENT IN
TIME!

ON THE
MOUNTAIN







*A face
that looks
determined,
mature,
and harsh.*



*AFTER
ALL, IT'S
SOMETHING
I CHOSE
OF MY OWN
FREE WILL.*



*I HAVEN'T
SEEN HIM
SINCE THEN.*

*I WOULD HAVE
TO BE PRECISE.*

*There are
still so many
mysteries
surrounding
him.*



*Working
Floor Stop*

00 pm



RYUJI...?



LILY...





HE'S
CURLING
UP IN EACH
A NARROW
SPACE...

PG. 100

Vol. 1

Chapter 1

100



HE HAS
CREASES
BETWEEN HIS
EYEBROWS...

By the way,

your little
brother
isn't here.



She
stays
with her
brother a
good bit.

THANKS,
JAY.



ANYONE
CONSIDERS
CHILDREN'S
FACE
AND APPEARANCE
IS A PART OF HIM I
DIDN'T KNOW
TILL NOW

BUT THEY'RE
ALL THE SAME
TYPE



HE LOOKS
SO INNOCENT
WHEN HE'S
ASLEEP

I FOUND OUT
THAT EACH OF
THOSE FACES—

IT'S SO
AMAZING
TO LOVE
SOMEONE

GIVES ME A
TOTAL NEW
FEELING.

I'll keep
this smiling
face a secret
that belongs
only to me.

20

It's impossible to
control that
smile, isn't it?

MUCH
MEANS...

It's impossible to
control that
smile, isn't it?
—2003

2003
2003

Right.

2003

IF I REALLY
WANT TO, I
CAN STILL
COME
HOME.

YOU'RE
STAYING
OVERT?

BUT IT'S
THINKING
SO MUCH THAT
THINKING WILL
BE A PROBLEM IT
SEEMS THAT IT'S
TAKE A WHILE TO
REACH HOME, AND
IT'S SCARY



NOTHING WILL
HAPPEN! I'LL
JUST HAVE A
BATH AND
REFRESH
MYSELF!

WASH
ALMOST
IN THE
DAMP
SWEAT-
SODIUM
THAT WE
WASH IN
THE
OCEAN
SEA.

AND EVEN
IF SOMETHING
HAPPENS TOO,
I THINK I'LL
JUST BE HIM
TEASING ME.



...IT'S
ONLY THE
TWO OF
US...

Zzzzzzz



WHERE'S
YUSUKO-
SAN?

Ah...
SHE
CALLED
ME JUST
NOW...

HMM

AH



HHMM



WHY DON'T
YOU TAKE
A BATH,
RYUJI?
IN THE
MEANTIME,
I'LL MAKE
DINNER.



WHAT
SHALL WE
DO, NOW
THAT WE'RE
ALL ALONE?

OH,
WELL,
GOOD
THING



EARLIER
THEY SAID
THAT THERE
WAS A
POWER LINE
DAMAGE
NEARBY
BECAUSE OF
THE RAIN ..

SEE?
I KNOW
IT. HE'S
TEASING
ME.

WE WON'T
BE DOING
ANYTHING.

...THAT
MAKES
ME
MAD.

EH?

R
A
M



DON'T YOU
REMEMBER?

I
TOLD YOU
THAT I'M
GONNA
MAKE YOU
MINE.



NOT—

I
WON'T

WHAT
IS HE
DOING?

WHAT'S
GONNA
HAPPEN?

...



NO!

LIGHT

CHOMP

UP



WERE
YOU A LITTLE
SCARED?



DONT THINK
THAT YOU CAN
RUN AWAY FROM
ME FOREVER



IT'S
CUTE WHEN
YOU THINK
THAT WAY,
THOUGH

I'LL TELL
YOU ONCE
AGAIN.

That's what would
get under a girl's skin
on you that it
would not need to
be understood



I CAN'T STOMACH THE THOUGHT OF YOU THINKING THAT I'M JOYING AROUND.

I'LL DEFINITELY MAKE YOU MINE.

PREPARE YOURSELF.

What I know about you...

BY INCREASING THE INTENSITY, LITTLE BY LITTLE.

UNTIL THEN, I'LL HELP YOU -



ALRIGHT

RELAX
DON'T
CLANCH
YOUR
TEETH

*...is that
you're much
more mature
than I am.*

WES
WEST

Wesley West a
Kaiser



WORK?

FROM ...
THIS IS SO
THING AFTER
ALL

WES
WEST
Clock

Wesley
West
Kaiser



ONLY
ONCE PER
DAY, ALL
RIGHT?





IT'S SO
HARD TO
REFUSE IT
MYSELF

I DON'T
KNOW
WHAT
TO DO

Now I know
one more
thing:



I'VE
GOTTEN A
LITTLE BIT
THICKER
BEFORE,
HAYASHI?

OUR TEETH
KNOCKED
TOGETHER.



Ahh...



you're good
at kissing.

KURABU

... She's so clumsy



Beep
BEEP

Hello?

What?

Screw it.

*In the entire
report about
you,*



That makes me
super happy

though

I should be the one to
make the move...

I got my report
about... Did you
hear that
Kotoko?



Along for
the ride!

SHIROGANE 116



I found out lots of things. On the other hand, all of the little details are still unknown. There are many things that I have yet to discover.





THAT'S TO
ADD TO YOUR
LEVEL OF
EXPERIENCE
TO PREPARE
FOR THE
FUTURE.

HE-SHE-SHE!
THEY WERE
TALKING
WHY ...
SHY?



I TOLD YOU
THAT TO HELP
YOU DIDN'T EP



Correction

maybe he's
not a mature guy,
but just a pretty
foreigner after
all.

LET'S
STEADILY
MOVE
ALONG.

IMPOSSIBLE!
IT'S IMPOSSIBLE!!!



Aerandria

Happy Halloween

Kjes/Pug Volume 2 Chapter 6

Scanner: Lacelle

Proofreader: Eijka

Translator: Asahina

Editor: Matsumoe

Quality Control: Asahina

Ryuu's sleeping face - -333

- Asahina



Kiss/Hug

7th.bloom★zantedeschia





NO, THANKS!

SHOULD I CALL FOR MY HELICOPTER?

I'M GOING NOW!

OH, WILL YOU MAKE IT IN TIME?



I'M GOING TO SCHOOL WITH MY SHORT-ARMED!

...I'LL PROTECT YOUR SHIP SO DON'T WORRY ABOUT ANYTHING



No Problem!



LET'S RUN!

OK?



WE'RE
GOING!

With our
feelings
removed,

The
second
season of
beginning
today...

I WONDER
IF I SHOULD
PREPARE RICE SOON.

KISS/HUG

by
Mitsuki Kato

Brought to you by

Aerondria.net

If you liked this chapter, please consider joining our staff for faster releases. We're currently in need of english editors, japanese to english translators and quality checkers. Visit our website for more details.

DING DONG.





THIS IS BUSINESS, BOYS.

THEY'RE TED EXPOSURE!

IF YOU WANT TO COMPLAIN, THEN STOP ASKING.



FOR ENGLISH, WE SHOULD FOLLOW THE EXAMPLE OF A NATIVE SPEAKER, RIGHT?

EH?

TED YED FOR ONE QUESTION!



BUT DOESN'T YOUR MOUTH SEEM TO HAVE CHANGED A LITTLE BIT?

OTHERWISE, CONSIDERING THE WAY YOU WERE BEFORE THE SUMMER BREAK, YOU WOULD NEVER HAVE THOUGHT ABOUT GOING TO SCHOOL HUNDRETS OF MILES AWAY.

! YOU HAVE A WONDERFUL VOICE!



BAM!

LIKE I SAID, WHY DO YOU ALWAYS BRING THAT GIFT?

WHAT ABOUT THAT HOMEWORK?

AT ANY RATE, YOU MUST HAVE WASTED THE WHOLE SUMMER VACATION.

KISS/HUG (2)

In the
limited
time we
have,

what
happened the
other day
has carved
those words
into my
heart.

"I LOVE
YOU,
RYUN!"

THAT'S ALL THE
MORE REASON
WHY YOU SHOULD
STOP REGARDING
IT AS INDECENT
STUFF AND
SERIOUSLY THINK
ABOUT IT...

I recently
decided...

that I've
got to think
about that
positively...

"I LOVE
YOU,
RYUN!"

YESHINO?

...YEAH...!

Ryun...
wasn't
that...





AS MY
CIRCUMSTANCES
TIGHTEN,
WITHOUT DOUBT,
I'LL TRY MY
BEST!

I'M
DETER-
MINED!

I'LL DO THE
"BASIC" AND
BACK-BASIC-
STUFF, ONE AT
A TIME...!!

LEARNING
FROM MY
PARENTS'
PAST LOVE
STORY...



I SUPPOSE
LOOKING AFTER
YOUR FUTURE
LEARNING AND
TRAINING AS SCHOOL
STUDENT IS
ROADS CAN'T
LEAVE HER ANY
TIME TO LAZING
ABOUT LOVELY...

SAME
ROADS-
CAN IS SO
SERIOUS...

IT'S GOOD
TO BE
DETER-
MINED,
BUT
THAT'S
KIND OF
OFF...

Can't we
just use our
own words?
I want to
learn from
you...



Adhoc!!

IT MUST BE
TOUGH FOR
WAKU-KUN

.....

But you
know, you
can't really
learn to walk
by just
watching...







THE FRIED
CHICKEN THAT
YOU MADE IS
DELICIOUS,
YUKINO.



GO
AWAY!

I'M
GOING TO
TAKE A
SHOWER.

Oh so
happy that
I said go
around it



Eeee-
eek?!







H-
UM,
WELL...



O-CLEAN-
ING LIP!

I'VE BEEN
CLEANING
LIP!



...WITHOUT
ASKING YOU
BEFORE-
HAND!



REPLY

COULD
YOU BE
TEMPTING
ME?

DO

NO ...
OR ...
I'M NOT ...

...OR
MAYBE,
YES ...
I GUESS









THERE IS THE
OPTION OF
TAKING YOU
WITH ME...



...BUT YOU
CAN'T LEAVE
THE SHOP AND
YOUR FAMILY
BEHIND...
CAN YOU?

!



WITH THE WAY
THINGS ARE
RIGHT NOW,
I'LL HAVE TO
GO BACK TO
MY COUNTRY



RIGHT NOW,
IF I HAD TO
CHOOSE...
IT'D BE HARD
FOR ME AS
WELL.



IT'S THE
SAME FOR
ME...



IT'S FINE.
I UNDER-
STAND.



IS SOME-
WHERE
IN THIS
WORLD.

AT THE
VERY
TOP.

MY
FATHER...

...EVEN
THOUGH I
CALL HIM MY
FATHER, I'VE
NEVER MET
HIM DIRECTLY.

DAY?



REVEALED
THAT I HAD
BEEN BORN INTO
THIS WORLD
WITHOUT HER
KNOWING WHO
MY FATHER
WAS.



ON THE
VERGE OF
DEATH, HER
LAST WORDS
TO ME BEFORE
SHE FISHED
AWAY,



I
GROW UP
WITHOUT A
FATHER.

MY
MOTHER WAS
PREGNANT
WITH ME
BEFORE MY
FATHER
MARRIED HIS
CURRENT
WIFE...



BUT AFTER
LEARNING OF HIS
IDENTITY, SHE
GRIEVED...

AND
THEN BECAME
OBSSESSED WITH
QUICKLY BRING
UP IN THE WORLD
SO THAT SHE
COULD TRIUMPH
OVER MY FATHER.





MY
BUSINESS IS
ON A BROAD
NOTE.

OF
COURSE, I
PRETTY MUCH
CARRIED OUT
EVERYTHING I
HAD PLANNED.

I MIGHT
HAVE THE
WHOLE
WORLD IN
MY HANDS...

I HAD NO
CHOICE, SO I
INTENDED TO
ATTEND JUST
ONCE, AND
THEN GO
BACK.

THAT WAS
WHEN IT
MEANT
NOTHING
TO ME.

AR...

I'M HERE TO
FULFILL MY
MOTHER'S
LAST REQUEST.

SHE TOLD
ME TO GO
TO A HIGH
SCHOOL IN
JAPAN.



BUT THANKS
TO THAT, I
REMEMBERED...

...I
REMEMBERED
WHAT?

Thump

JUST HOW
FAR THE
HANDS OF
SOMEONE LIKE
ME, WITHOUT A
COUNTRY TO
BELONG TO,
COULD
REACH...

I
WANTED
TO TRY
AND
SEE...

THE REAL
REASON
WHY I'VE
BEEN AIMING
ABOVE ME.

Kiss/Hug (2)



WELL?

SO...
WHAT NATIONALITY DO YOU THINK I RESemble THE MOST?

LIBERIAN



MY ONLY CONNECTION WAS FROM A REGION NEAR THE WESTER-SOUTHERN SEA.

MY MOTHER WAS DEPOSED, KILLED BY FATHER IN BATTLE AND CAPTURED.

WITHOUT A COUNTRY...

BUT NOT THE SAME...



YOU STRAIGHT-FORWARDLY TOLD ME SOMETHING IMPORTANT THAT I HAD ALREADY FORGOTTEN, YUKINO

THAT'S RIGHT

BUT YOU'RE STILL YOU, RIGHT?



I DON'T
KNOW OF
ANY OTHER
PLACE AS
SOOTHING
AS THIS.

AND I
DON'T
NEED ANY
OTHER,
EITHER.

...BECAUSE
I WANT
YOU SO
BADLY.

IF I MAKE
LOVE TO YOU
JUST ONCE, I
DON'T THINK
I'LL EVER BE
ABLE TO LET
YOU GO...
THEREFORE,

UNTIL I'M
TRULY ABLE
TO HAVE
YOU INSIDE.

I ABSO-
LUTELY WON'T
MAKE LOVE
TO YOU.

KISS/HUG (1)



I'M NOT
HAPPY TO
MEET THAT.

... I GUESS
WE'LL HAVE
TO DO IT.

I
GUESS
YOU'VE
HEARD.

TOP
LEFT

... I
GUESS
YOU'VE
HEARD.

BLUSH

IT'S BE-
CAUSE...

I REALLY
DON'T KNOW
WHAT IT FEELS
LIKE ... AND I
REALLY CAN'T
IMAGINE MORE
THAN THIS ...
BUT

I LOVE YOU
AND I'M YOUR
G-GIRLFRIEND!
THAT'S WHAT
I'VE DECIDED
IN MY HEART
... SO...

LEARN

YOU JUST
HAVE TO
LEARN THINGS
THAT YOU
DON'T KNOW
... ALL
RIGHT?

YOU
JUST
LEARN.



WHY DO I
WANT TO
TOUCH YOU
SO MUCH?

WHAT DO I
THINK? WHAT
DO I WANT
TO FEEL?

DO YOU
WANT TO
KNOW?

OR DON'T
YOU...?
RIGHT
NOW.





WAA...

...the
places
where he
touches
me...

heart
up.



With his
fingers,

and his
knees...



*My skin
burns
with his
caresses.*

*I want
to be
wrapped...*

*in his
warmth...*



MORE...

KICKS

I'm
AT MY
LIMIT!



DO YOU
KIND OF
UNDERSTAND
NOW?

...WHEN...
IT'S LIKE
THIS.



What I
under-
stand.

It's fine
you're a very
happy.

High
score
job.

A
little
bit...

Excellent!



I'll do
my best.





*I want to
know more
about you.*

*with the
speed of
your blazing
passion.*



I'LL BE
EXPECTING
IT.

BUT BEFORE
THAT, I'D
REALLY BE
GRATEFUL IF
YOU GAINED
SOME CONTROL
OVER YOUR
LINGS.

OK.



And you don't have to do
your best there... I mean,
you should stop it—

花の言葉

花言葉

花言葉は、花の姿や色、香りなどから、
その花が持つ個性や感情を、言葉で表すこと。
花言葉は、花の魅力を伝えるための重要な要素。

花言葉の由来

花言葉は、古くから存在し、
その花の姿や色、香りなどから、
その花が持つ個性や感情を、言葉で表すこと。

花言葉の分類

花言葉は、花の姿や色、香りなどから、
その花が持つ個性や感情を、言葉で表すこと。



Care as chocolate!

Aerandria

Kiss/Hug Volume 02 Chapter 007

SCORNER LUCILLE
TRANSLATION SCORNER
PRODUCTION CLAY
EDITOR HANNA, GUYTON C. CLAYBURNER
QC: LUCILLE

"Is it like eating a flower?" She got my head so burning
so dirty I think All The Cold Hands Get Baked
oO

8th.bloom★Cyclamen





I'M SAYING THAT YOU TWO SEEM EACH OTHER

WELL, EXCUSE ME...

WAKU-KUN SEEMS TO BE A VETERAN WHEN IT COMES TO GIRLS, SO HE SEEMS TO BE HAVING FUN LEAVING YOU ALONG THE WAY

WAKU-KUN IS PROBABLY CURIOUS ABOUT IT OR SOMETHING

SERIOUSLY, YOUR INNOCENCE IS LIKE NATIONAL TELEVISION, PLEASE

WOTE-



—DUM!

FUCKING.

HOW LONG
DID I DO



AH



YOU'RE
RIGHT

WE'RE
NOT THAT
FAR AWAY
FROM THE
CLASS-
ROOM.



IT'S JUST
THE FIRST
BELL. WE'LL
MAKE IT IN
TIME.

HOMER-
ROOM IS
GOING TO
START.
WANT
TO RUN
FOR IT?



Someone calls.
SEE...



In my hand, I was trying to stand upright though.



Kiss/Hug (2)



must have
gone out
with other
girls besides



What's
this
feeling?





Kiss/Hug (2)





[illegible][illegible]

Figure 1

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



Kiss/Hug (2)





THOSE WHO
APPROACH MY
LOOP FROM
MY BACK ARE
SUSPICIOUS
I WON'T HAVE
MISCE ON
THEM



MY
LOOP

LOL
KYLE...

IT'S
ALL
RIGHT



HAPPY
GO
GOOD
GO
GOOD

MY
LOVE
ARE
SO
BIG
THAT
THEY'RE
NO
STRONG
IN
THEIR

GO
GOOD
GO
GOOD

GO
GOOD
GO
GOOD

Kiss/Hug (2)







maybe I
don't know
much about
him...
maybe I
don't know
much about
him...



Again.



maybe I
don't know
much about
him...
maybe I
don't know
much about
him...



maybe I
feel sad
because I
don't know
much
about his
past...







Kiss/Hug (2)





Now that I
know
both
about
it...

HE ONCE OF AN
SO MUCH MORE
THAT HIS
STOMACH WAS
UPSET



SO
THAT'S
WHAT HE
MEANS BY
"ADDER
BUT"

HE HAD
STILL
FOOTED
ABOUT HIS
HEIGHT

world
that I
don't
know



HE HAD A
SWEET
TOOTH...

YUP,
YUP!

I want to
know
more
about
it
next time



So...

It's so
much
fun

ONCE A
MONTH
HE HAD
TO A
PARTY
IN
LONDON



...Diana was
confused
about his
height?

HE HAD
GROWN UP
SO BIG AND
VICEROY

EMP!

Tom
was
Diana's
brother





WHAT IS
FIRST? DO
YOU KNOW,
TOKI-
KUN?



W-WHAT'S
MEANING...?

WHAT
IS IT?



I WANT TO
HEAR MORE
ABOUT ITOKI
AND YET, I
DON'T WANT
TO HEAR
ANYMORE



SINCE THIS
MORNING...

SOMEDAY,
I'VE BEEN
FEELING SAD
SINCE THIS
MORNING
IT'S
STRANGE

THANKS-

LET'S TALK
ABOUT IT
TOGETHER!

OH
FOUR,
FURU-
SAMA!





WELL...
I WONDER IF
EVERYONE
WAS ASKED
ME...



AND, LIKE, HE
LOOKS LIKE HE
REALLY ENJOYS
TALKING TO
YOU

LIKE, THEY
KNOW ABOUT
THE TYPES OF
MEN THAT I
PICK



I'M HAPPY TO
SEE HIM LIKE
THAT... BUT
SOMEHOW,
IT'S JUST-



FACE-
SAMA,
THAT'S...





Tell
Regan

that's
right

—TOMMY POOL,
ESCA-ESK.

I'LL GO AND
GET EVERY
BOOK...

Because
this is my
love



Why am I
worried
about this
on my
own?

WHO ARE
YOU GOING
TO TELL
WHAT TO?





Kiss/Hug (2)



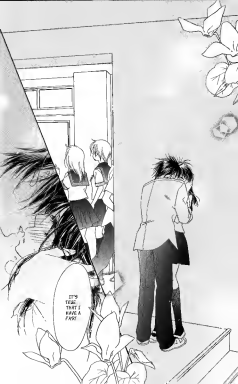




I WANT TO
KNOW
EVERYTHING
ABOUT YOU,
TOD,
YOKINO

IT'S THE
SAME AS
"ASK ME
WHATEVER
YOU WANT TO
ASK, JUST
LIKE THIS"

IT'S JUST
GUESS AND
FORGESS
OVERDOSS



IT'S
TIME
THAT I
HAVE A
PART



...BUT,

THE ONE
THAT IS ALIVE
RIGHT NOW
BELONGS ONLY
TO YOU



AND ... YOU,
TOO, FUCKING



IF YOU DON'T
TRUST ME, I'LL
MAKE YOU UNDER-
STAND IT, OK?

PING PONG
PING PONG



THE
FIRST
ROLL
BACK

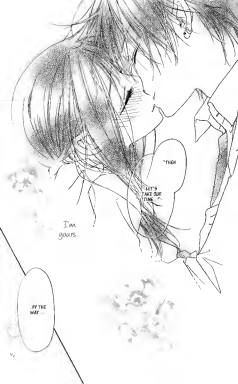
"WE'LL
MAKE IT IN
TIME

WE'RE NOT
THAT FAR
AWAY
FROM THE
CLASS-
ROOM"

"YOU'RE
RIGHT"

MORE-
OVER,

"SINCE TOKA
KEEPS FOLLOWING ME
AROUND, I
HAVEN'T HAD
ENOUGH OF
YOU AT ALL



"Then

let's
take our
time."

I'm
going

off the
map ...





and you're
certainly
wins



~ End of chapter 8 ~



● 第 2 次 戦

敵の攻撃は、いまだに、
強力で、
強力で、

敵の攻撃は、いまだに、
強力で、
強力で、

いまだに、

いまだに、

いまだに、

● 第 3 次 戦

敵の攻撃は、いまだに、
強力で、
強力で、

敵の攻撃は、いまだに、
強力で、
強力で、

いまだに、

いまだに、

いまだに、

いまだに、

いまだに、

いまだに、



Adapted by You're a Fangirl... or something

Aerandria

Klee/Hug
Volume 02
Chapter 008

SCENARIO: LUCIFILE
TRANSLATION: ICEMANN
PROOFREADING: BLUESKETCH
EDITING: CHELSEA C. MARSHALL
QC: LUCIFILE

What is this with these boring guys suddenly transferring to their school one by one? Should we be worried?



9th.bloom★Freesia



*I'm yours
and you're
mine*

*We are
nurtured in
a sweet
happiness*



THANK YOU
VERY MUCH!



OH, MY,
YOU THINK
SO?

YUKIO-
CHAN SEEMS
TO HAVE
CHANGED A
LITTLE BIT







I CAN'T HELP
DREAM WITH HER
JOB. STAGE.



BUT I REALLY
UNDERSTAND
THE FEELING OF
WANTING TO DO
SOMETHING FOR
HER



A THANK-YOU
FOR YOUR
FEELINGS
FOR ME

THANK

THANK YOU
FOR
YOUR
FEELINGS
FOR ME

THANK



IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING KUNJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU
HAVE FREE TIME AND
SKILLS, AND WOULD LIKE
TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION,
PLEASE VISIT US AT:
[HTTP://AERANDRIA.NET](http://AERANDRIA.NET)













Kuro/Hung (2)









© 2004 SHOGAKU SHINSHU SHINSHU



BLACK COLORED EYES
AND DARK HAIR







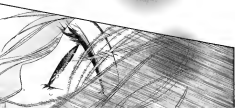






EPIC 7

I'M GOING TO
MAKE LOVE TO
YOU





I
BUT FOD
SAID
THAT YOU
WOULDN'T ...

IT'S UNUSU-
ALLY AFTER
ALL.

HA! —

... IF YOU
WANT ME TO
STOP.

YES, ASSUMING
WHY I'M
ACTING LIKE
THIS RIGHT
NOW.



WHAT'S
THAT...
ABOUT

I DON'T
KNOW...

THEN

GIVE UP
STRUGGLING.





WHY
ARE YOU
HAPPY...?



THE
CORRECT
ANSWER IS

I'M
ANGRY
BECAUSE
OF YOU,
YAKHO!



I-I DON'T
GET IT...

THEN...

I ONLY
HAVE A
CERTAIN
AMOUNT OF
ENRAGE-
MENT!

AND NO MATTER
HOW PERSONAL
YOU ARE, NO
MATTER IF IT'S A
MATTER OF YOURS,
OR NO MATTER
HOW LITTLE YOU
THINK OF IT,
THERE SHOULD BE
A LIMIT TO IT!

Wep

I'M GOING
TO STEAL
ALL HIS
SOMETHING

OK...

... THEN





I'M
SOLID

ON

...NOT I...

I BELONG
ONLY TO FONG,
ON?



2000

I REALLY DON'T WANT
TO SHOW ANY
PART OF YOU
TO OTHER
BOYS

I'm glad

And now is
time

I DON'T WANT
TO BEING TO
ANYONE
EXCEPT FOR
YOU!

WOULD YOU
STOP
EXTENDING
YOUR LEGS?

I'LL BE
CAREFUL...

What kind
of flower
will bloom

in this corner
happened?

I'LL KEEP
YOU NEAR,
STILL
WRAPPED
LIKE THIS

THAT WAY
I CAN
ATTACK
YOU ANY
TIME I
WANT

PUT
HOODER
ON
LATER

YOU
CUTY?

OUR CLASS
ADD A STAND
TO SELL FOOD
AND DRINKS IN
THE ANNUAL
FESTIVAL?

OH!!



HMM...

WHAT DOES THAT MEAN?

I HEARD THAT IN A COMPETITION AMONG ALL THE CLASSES IN OUR SCHOOL, THE CLASS THAT EARNED THE MOST MONEY WILL GET A FANCY PRIZE



THEREFORE, IT'S DECIDED THAT OUR CLASS WILL RUN AN ENTREPRENEURSHIP IS CAFE!

LET'S MAKE LOTS OF MONEY AND AIM FOR THE FIRST PLACE!!

Yes!!!



ENT?

A BATTLE WHO'S BEEN TEARING IN THE REAL BUSINESS WORLD,

AND A MAID IN A SHOPKIN AND CLASSES, WHICH IS THE HOTTEST THING RIGHT NOW RIGHT NOW!!

Oooh!!!



Highest net profit, huh?

Sounds interesting

WE HAVE HAKO-KUN AND FUKING!

THERE'S NO POINT ABOUT IT, OUR CLASS WILL GET THE FIRST PLACE!!



Stop, standing at XP

Aerandria

Kiss/Hug
Volume 02
Chapter 009 &
Extra

SCANNER: LUCIFER
TRANSLATION: ICEMATEY
PROOFREADER: BLUESKY2000
EDITOR: DEANALFOLAN & KIMBERLY
QC: MONTE

reports and proofs FAX SERVICE FAX SERVICE *

- Guts

KISS/HUG

Special

IT'S FINE,
MAMA. YOUR
BACK HURTS,
RIGHT?

I'LL
PREPARE
EVERYTHING
WITH RYUO,
SO...

YOU
SIT
DOWN

Our family
has a daughter
and a son.



But actually had a
kiss-and-say exchange
instead when's
taking away daughter.

AS LONG AS
YUKINO IS
HERE, I CAN
DO ANYTHING.



NO.

THANK
YOU,
RYUKI-
KUN.



My daughter, who
looks unconcerned
against guys, has
a knife!

Cherry
Blossom
Cherry





LET ME
SEEP

OH, HEY,
RYU-KUN

HOW
ABOUT
THESE
FOR
TODAY?



GOOD
MORNING

ARE THESE
FLOWERS
THAT I
CAN USE
FOR DANCE
PRACTICE?

SHI-
CHAN

*Just hands
and mouth.*

*An idiot
couldn't
take a few
flower petals.*



ALL RIGHT,
I'M FINE
NOW, SO I
CAN LOOK
AFTER THE
SHOP
THINGS YOU
TWO CAN
TAKE A BREAK
UPSTAIRS.

BEING SLUR-
BOLDED BY
TWO GOOD-
LOOKING
GUYS, WHAT A
BLESSED
GUY

SHE
PROBABLY
DOESN'T
BIT IT



IT'S IMPOR-
TANT TO
EXPERIENCE
THE LIFE OF A
COMMONER
AFTER ALL

YOU'RE A
PRINCE, YET
YOU HAVE TO
KIDNAP OUT
MUST BE
TOUGH ON
YOU

*I feel that
this will be
a great
fight*



I've been
worried
about my
daughter

what a
noice
when it
comes to
love.

BUT IT
LOOKS LIKE
HE TURNED
HER INTO A
NORMAL
GIRL NOW,
PAPA

the
mom
and
dad
were
crying
and
hugging
each
other

my
dad

YUKIYO!
OH, MY--
SO ON,
SO ON
♡

P/

THEN I
WOULDN'T
HOLD
MYSELF
BACK
♪

I'll stay by
their side,
gladly
anticipating

to see what
kind of
flower they
will come to
bloom.

Kyaaa!!!

«Kiss/Hug Special» • The End •



Serenus-Dreamers

IS LOOKING FOR
You!!

REALLY? DUDE,
THAT'S TOTALLY
SWEET! I'D TO-
TALLY LOVE TO
HELP OUT. I'LL
GO CHECK OUT
THE FORUM AS
SOON AS YOU
GET OFF MY
LAP, HONEY
BEAR.

HONEY, DID YOU
KNOW THAT
SERENUS-
DREAMERS?
LOOKING FOR
NEW STAFFERS?
THEY'RE IN A
DESPERATE NEED
OF DEDICATED
TRANSLATORS,
PROOFREADERS,
EDITORS,
QC'ERS, ETC.

TO HEBBITY AND
BEFOND!

DID YOU GAVE
FOR FOURNESS?

